



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Quebec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Marine Chartering Services Directorate/Direction des  
services d'affrètements maritime

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III, 6C2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Navires remorqueurs d'urgence	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7017-160056/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 010
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7017-160056	<b>Date</b> 2018-03-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$MB-003-26699	
<b>File No. - N° de dossier</b> 003mb.F7017-160056	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-04-13</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Aubin, Marc A.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 003mb
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-5452 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La modification No. 010 vient (1) répondre aux questions de l'industrie et (2) changer la date de fermeture à la demande de soumission au 13 avril 2018:

### **Questions et Réponses**

#### **Question n° 139**

En ce qui concerne la modification 008, la réponse à la question 117 mentionne que l'exigence de notation pour « U » doit être démontrée lors de l'évaluation de la confirmation du navire, mais le client peut-il confirmer que le certificat doit toujours être fourni avec la soumission, conformément à MR 4, pour prouver la pleine conformité? Le soumissionnaire croit que c'est le cas, mais il veut confirmer qu'il s'agit d'une stipulation connue à l'étape de la DDR et de la DP.

#### **Réponse à la question n° 139**

Comme cela a été précisé dans la modification 009 de l'invitation à soumissionner, les soumissionnaires doivent également se reporter à la modification n° 54.

Pour plus de clarté et comme il est décrit à la MR 4, les soumissionnaires doivent démontrer leur conformité à MR 4 avec leur soumission.

De plus, veuillez noter que les réponses aux questions 110 et 117 fournies dans la modification 008 de l'invitation à soumissionner sont donc supprimées et remplacées par cette réponse (c.-à-d., Réponse à la question n° 139).

#### **Question n° 140**

En ce qui concerne la question n° 53 de la modification 007 – Il est généralement peu probable qu'un tirant d'eau de six mètres ou moins ait été tiré sur les navires ayant une puissance de 120 tonnes. Nous demandons donc que MR 14 soit révisé à au moins sept mètres.

#### **Réponse à la question n° 140**

MR 14 reste inchangé. Les soumissions qui ne respectent pas toutes les exigences obligatoires seront déclarées non recevables et seront disqualifiées.

Question n° 141

Des changements ont récemment été apportés à la disponibilité des navires, ce qui nous a permis de réagir à cette occasion. Compte tenu de ce changement à la disponibilité des navires et de notre engagement à fournir une soumission de la plus haute qualité au gouvernement du Canada, nous demandons respectueusement un délai de deux semaines pour la clôture de cet appel d'offres, qui doit prendre fin le 5 avril 2018.

Réponse à la question n° 141

Veillez consulter la prolongation fournie à cette présente modification à l'invitation 010.

Question n° 142

MR 4 – Après avoir effectué une analyse des écarts pour la notation du GL U Noble, on a constaté que la notation pouvait être facilement obtenue. Étant donné qu'il y a un coût important (en termes de coûts et de temps) à faire inspecter et noter le navire avant la date de soumission et que cela nous impose des coûts sans certitude que nous serions le soumissionnaire retenu, le Canada accepterait-il une attestation que le soumissionnaire sera conforme à la date d'évaluation du navire?

Réponse à la question n° 142

Veillez voir la réponse à la question n° 139.

Question n° 143

En raison des nombreuses modifications apportées à cette offre, nous demandons une nouvelle prolongation de la date limite de soumission des offres de 3 semaines jusqu'au 26 avril 2018.

Réponse à la question n° 143

Veillez consulter la prolongation fournie à cette présente modification à l'invitation 010.

Question n° 144

En attendant les précisions, nous sommes confrontés à des difficultés pour l'étape de la production finale. Serait-il possible d'envisager une prolongation de sept jours pour nous donner suffisamment de temps pour assimiler les dernières clarifications et assurer une production de qualité?

Réponse à la question n° 144

Veillez consulter la prolongation fournie à cette présente modification à l'invitation 010.

Question n° 145

Bien que nous apprécions grandement la prolongation jusqu'au 5 avril, et que les vacances de Pâques approchant ce vendredi, afin de laisser le temps de traiter, digérer et incorporer les éléments de la modification 009 (publié ce matin) dans notre demande de propositions, Horizon Maritime demande prolongation jusqu'au 13 avril 2018.

Réponse à la question n° 145

Veillez consulter la prolongation fournie à cette présente modification à l'invitation 010.

Question n° 146

En ce qui concerne MR4, compte tenu de la réponse précédente à la question n ° 117 de l'amendement n ° 8, il semble y avoir un conflit dans la réponse aux questions 128 et 134 de l'amendement n ° 9. Ce conflit peut-il être résolu pour les soumissionnaires? No. 117 comme étant l'exigence pour MR4?

Réponse à la question n° 146

Veillez voir la réponse à la question n° 139.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSION  
DEMEURENT INCHANGÉES**